

PROCÈS-VERBAL

De la séance ordinaire du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec, tenue au 1130, route de l'Église, à Québec, arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, à compter de 17 h, le 25 février 2010.

Sont présents formant quorum :

- M. le maire Marcel Corriveau, Saint-Augustin-de-Desmaures
- Mme la mairesse Danielle Roy Marinelli, Lévis, vice-présidente du conseil
- M. le préfet Pierre Lefrançois, MRC de La Côte-de-Beaupré
- M. le préfet Jean-Pierre Turcotte, MRC de L'Île-d'Orléans
- M. le conseiller François Picard, Québec
- M. le conseiller Richard Côté, Québec
- Mme la conseillère Michelle Morin-Doyle, Québec
- M. le conseiller Simon Brouard, Québec
- M. le conseiller Sylvain Légaré, Québec
- M. le conseiller Jean Guilbault, Québec
- Mme la conseillère Christiane Bois, Québec
- Mme la conseillère Anne Ladouceur, Lévis
- M. le conseiller Jean-Claude Bouchard, Lévis
- M. le conseiller Guy Dumoulin, Lévis
- M. le conseiller Robert Maranda, Lévis

Sont absents :

- M. le maire Régis Labeaume, Québec, président
- M. le préfet Jacques Marcotte, MRC de La Jacques-Cartier
- M. Benoît Massicotte, secrétaire

Est également présent :

- M. Marc Rondeau, directeur général

Ouverture de la séance

La séance est ouverte et présidée par madame Danielle Roy Marinelli, vice-présidente du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec.

Adoption de l'ordre du jour

Résolution n° C-2010-01

Sur proposition de madame Anne Ladouceur, appuyée par monsieur Marcel Corriveau, il est unanimement résolu :

D'adopter l'ordre du jour.

Adoptée

Approbation des procès-verbaux des séances tenues le 17 décembre 2009

Résolution n° C-2010-02

Sur proposition de monsieur Simon Brouard, appuyée par monsieur Jean-Pierre Turcotte, il est unanimement résolu :

D'approuver les procès-verbaux des séances tenues le 17 décembre 2009.

Adoptée

Programme de travail 2010-2011 de la CMQ

Résolution n° C-2010-03

Sur proposition de madame Michelle Morin-Doyle, appuyée par monsieur Richard Côté, il est unanimement résolu :

D'adopter le programme de travail de la CMQ pour les années 2010 et 2011.

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Direction générale - Trésorerie

Adoptée

Règlement sur la rémunération des élus

Résolution n° C-2010-04

Sur proposition de monsieur François Picard, appuyée par monsieur Sylvain Légaré, il est unanimement résolu :

D'adopter le règlement n° 2010-35 remplaçant le règlement n° 2002-05, tel qu'amendé, et concernant la rémunération des membres du conseil et des commissions de la Communauté métropolitaine de Québec;

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Secrétaire

Adoptée

Modifications de concordance aux règlements de régie interne

Résolution n° C-2010-05

Sur proposition de monsieur Guy Dumoulin, appuyée par monsieur Robert Maranda, il est unanimement résolu :

D'adopter le règlement n° 2010-36 modifiant le règlement n° 2002-02 portant sur la régie interne et la procédure d'assemblée;

D'adopter le règlement n° 2010-37 modifiant le règlement n° 2002-04 portant sur la délégation de pouvoirs au comité exécutif;

D'adopter le règlement n° 2010-38 modifiant le règlement n° 2002-26 portant sur les règles de contrôle et de suivi budgétaires.

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Secrétaire

Adoptée

Registre des présences – Commissions 2009

Résolution n° C-2010-06

Sur proposition de madame Anne Ladouceur, appuyée par monsieur Jean-Claude Bouchard, il est unanimement résolu :

De prendre acte du dépôt du registre des présences et des absences aux différentes commissions de la Communauté métropolitaine de Québec;

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Secrétaire

Adoptée

Désignation au CCA (président, vice-président, producteur agricole de l'Île-d'Orléans)

Résolution n° C-2010-07

Sur proposition de monsieur Jean-Claude Bouchard, appuyée par monsieur Marcel Corriveau, il est unanimement résolu :

De nommer comme membre du comité consultatif agricole de la CMQ, pour un mandat de trois ans, monsieur Daniel Pouliot, producteur agricole de l'Île-d'Orléans;

De nommer comme président du comité consultatif agricole monsieur Jean Guilbault;

De nommer comme vice-président du comité consultatif agricole monsieur Guy Dumoulin.

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Secrétaire

Adoptée

Avis sur la demande d'exclusion en zone agricole de la MRC de La Côte-de-Beaupré

Résolution n° C-2010-08

Sur proposition de monsieur Jean-Claude Bouchard, appuyée par monsieur Marcel Corriveau, il est unanimement résolu :

Recommander à la CPTAQ l'exclusion de certaines superficies demandées par les municipalités de Château-Richer (7,2 hectares) et de L'Ange-Gardien (8,4 hectares) pour répondre à la demande potentielle des deux prochaines années dans la mesure où la MRC de La Côte-de-Beaupré apportera les modifications nécessaires à son schéma d'aménagement afin d'appliquer, aux nouveaux développements, une densité minimale moyenne de 16 logements à l'hectare tel que prévu à sa demande et que ces exclusions s'inscrivent dans le respect des orientations gouvernementales visant la consolidation du territoire déjà urbanisé;

Informers la CPTAQ que les demandes de la MRC de la Côte-de-Beaupré non considérées devront être traitées dans le cadre de l'élaboration du Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD);

Transmettre à la CPTAQ le présent mémoire afin de motiver sa décision.

Référence : Mémoire du 17 février 2010
Responsable : Coordonnateur à l'aménagement du territoire

Adoptée

Règlement n° 212-2009 de la MRC de Lotbinière modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SADR)

Résolution n° C-2010-09

Sur proposition de monsieur Robert Maranda, appuyée par madame Anne Ladouceur, il est unanimement résolu :

Que la CMQ transmette au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire **un avis favorable** à l'entrée en vigueur du règlement n° 212-2009 de la MRC de

Lotbinière modifiant le schéma d'aménagement de cette MRC dans la mesure où les articles 5.1 et 5.2 en seront retirés;

Que soit transmis au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le présent mémoire afin de motiver la position de la CMQ quant au règlement n° 212-2009 de la MRC de Lotbinière modifiant le schéma d'aménagement de cette MRC.

Référence : Mémoire du 25 janvier 2010
Responsable : Coordonnateur à l'aménagement du territoire

Adoptée

Entente entre la CMQ et le ROBAN relative à l'établissement du secrétariat du ROBAN à Québec

Résolution n° C-2010-10

Sur proposition de madame Michelle Morin-Doyle, appuyée par monsieur Simon Brouard, il est unanimement résolu :

Approuver le projet d'entente entre le ROBAN et la CMQ portant sur l'établissement à Québec du secrétariat du ROBAN;

Autoriser le président de la CMQ ainsi que le secrétaire à signer l'entente.

Référence : Mémoire du 1^{er} février 2010
Certificat du trésorier : CT-2010-054
Responsable : Conseillère en environnement

Adoptée

Nomination au sein des organismes de zones de gestion intégrée de l'eau par bassin versant

Résolution n° C-2010-11

Sur proposition de monsieur Richard Côté, appuyée par monsieur Marcel Corriveau, il est unanimement résolu :

Désigner monsieur Simon Brouard à titre de représentant de la CMQ au sein de l'Organisme de zone de gestion intégrée de l'eau des bassins versants de la Capitale ;

Désigner monsieur Pierre Lefrançois à titre de représentant de la CMQ au sein de l'Organisme de zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant Charlevoix-Montmorency;

Désigner monsieur Jacques Marcotte à titre de représentant de la CMQ au sein de l'Organisme de zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant de la Jacques-Cartier;

Désigner monsieur Guy Dumoulin à titre de représentant de la CMQ au sein de l'Organisme de zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant de la Chaudière;

Autoriser le directeur général ou son représentant à agir à titre d'observateur sur les organismes mentionnés plus haut.

Référence : Mémoire du 15 février 2010
Responsable : Conseillère en environnement

Adoptée

Bordereau d'information

Résolution n° C-2010-12

Sur proposition de madame Michelle Morin-Doyle, appuyée par monsieur Jean-Claude Bouchard, il est unanimement résolu :

De prendre acte du bordereau d'information en date du 25 février 2010 contenant les points suivants :

- a) Historique des factures de la Communauté métropolitaine de Québec, factures de plus de 2 000 \$ avec total de plus de 25 000 \$, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2009;
- b) Historique des factures de la Communauté métropolitaine de Québec, factures de plus de 2 000 \$ avec total de plus de 25 000 \$, pour la période du 1^{er} janvier au 31 janvier 2010;
- c) Procès-verbal de la séance du Comité exécutif de la Communauté métropolitaine de Québec, tenue le 17 décembre 2009;
- d) Rapport Le fleuve Saint-Laurent dans la région métropolitaine de Québec – Survol des grands enjeux;
- e) Lettre de Mme Fanie Boudreau, secrétaire-trésorière adjointe de la MRC de Minganie, à M. Marcel Corriveau, vice-président, datée du 4 février 2010, transmettant la résolution n° 028-10 relative à la demande d'appui à la CMQ – Demande de financement pour la mise à jour des PGMR;
- f) Lettre de M. Marc Langevin, greffier de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 3 février 2010, relative à l'appui à la CMQ pour demander au gouvernement du Québec de l'aide financière pour la révision des PGMR par les municipalités qui en sont responsables;
- g) Lettre de Mme Louise Mireault, adjointe administrative, pour Mme Lyne Arbour, directrice générale de la MRC Matawinie, à M. Marcel Corriveau, vice-président, datée du 27 janvier 2010, relative au financement pour mise à jour des PGMR – Demande d'appui de la CMQ;
- h) Lettre de M. Bob Van Oyen, sous-ministre adjoint aux Services à la gestion et au Milieu terrestre au MDDEP, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 25 janvier 2010, relative au financement des PGMR de la CMQ Rive-Nord et de la Ville de Lévis;
- i) Lettre de Mme Francine Breton, directrice générale de la MRC de La Jacques-Cartier, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 21 janvier 2010, transmettant l'extrait de procès-verbal du conseil des maires du 20 janvier 2010 relatif au financement pour la mise à jour des PGMR – Appui;
- j) Lettre de M. Ghislain Ménard, directeur général de la MRC Papineau, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 15 janvier 2010, relative à la demande d'appui – Financement pour la mise à jour des PGMR;
- k) Lettre de Mme Suzanne Cyr, directrice générale de la municipalité de Saint-Joachim, à la CMQ, datée du 13 janvier 2010, transmettant l'extrait de résolution # 2009-12-240 relatif à l'appui à la CMQ pour un financement – Révision du PGMR;
- l) Lettre de M. Yvan Provencher, directeur général de la MRC des Sources, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 4 janvier 2010, relative à l'appui à la CMQ – Demande de financement pour la mise à jour des PGMR;
- m) Lettre de M. Marco Langlois, directeur général de la municipalité de Saint-François-de-L'Île-d'Orléans, à Mme Line Beauchamp, ministre du MDDEP, datée du 23 décembre 2009, transmettant la résolution n° 09-132 relative à l'appui à la résolution n° C-2009-69 de la CMQ;
- n) Lettre de M. Paul Letendre, adjoint exécutif de Mme Madeleine Paulin, sous-ministre du MDDEP, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 22 décembre 2009, accusant réception du Rapport annuel 2008 de la CMQ ;
- o) Lettre de Mme Nancy Bilodeau, greffière de la MRC de Coaticook, à la CMQ, datée du 21 décembre 2009, relative à la mise à jour des PGMR;

- p) Lettre de Mme Mylène Mayer, greffière de la MRC d'Antoine-Labelle, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 18 décembre 2009, relative à la Demande d'appui – Financement PGMR;
- q) Lettre de M. Michel Chatigny, secrétaire-trésorier des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 18 décembre 2009, transmettant la résolution n° 395-09 relative à la demande de la CMQ – Financement pour la mise à jour des PGMR;
- r) Lettre de M. Michel Gagnon, directeur général de la MRC de Drummond, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 16 décembre 2009, relative à la demande de financement gouvernementale pour la révision du PGMR;
- s) Lettre de Mme Johanne Gaouette, directrice générale de la MRC de la Haute-Yamaska, à Mme Line Beauchamp, ministre du MDDEP, datée du 16 décembre 2009, relative à l'appui à la CMQ – Financement pour la mise à jour des PGMR;
- t) Lettre de Me Louise Panneton, greffière par intérim de la MRC des Maskoutains, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 15 décembre 2009, relative à la demande de financement pour la mise à jour des PGMR – Appui à la CMQ;
- u) Lettre de M. Mathieu Genest, directeur général de la municipalité de Saint-Tite-des-Caps, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 15 décembre 2009, relative au PGMR de la CMQ Rive-Nord et de la Ville de Lévis;
- v) Lettre de M. Yvan Talbot, directeur général de la MRC d'Acton, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 15 décembre 2009, transmettant la résolution n° 2009-296 relative à l'appui à la CMQ;
- w) Lettre de M. François Drouin, directeur général de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 14 décembre 2009, transmettant la résolution n° 09-470;
- x) Lettre de Mme Martine Couture, secrétaire à l'administration à la MRC des Chenaux, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 14 décembre 2009, relative à l'appui à la demande de financement de la CMQ pour la mise à jour des PGMR;
- y) Lettre de M. Pierre Prévost, directeur général par intérim de l'UMQ, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 14 décembre 2009, relative à la demande de prolongation du programme d'acquisition des eaux souterraines du MDDEP et à la demande de financement pour la mise à jour des PGMR de la CMQ Rive-Nord et de la Ville de Lévis :
- z) Lettre de M. Bernard Roy, secrétaire-trésorier de la MRC de La Vallée-du-Richelieu, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 9 décembre 2009, relative à la demande d'appui – Financement gouvernemental pour la révision des PGMR;
- aa) Lettre de M. Raymond Duval, directeur général de la MRC de Rivière-du-Loup, à M. Benoît Massicotte, secrétaire, datée du 8 décembre 2009, transmettant la résolution n° 2009-390-C;
- bb) Lettre de M. Michel Leclerc, président de l'OBV Charlevoix-Montmorency, à M. René Therrien, professeur au Département de géologie et de génie géologique de l'Université de Laval, datée du 8 décembre 2009, relative à l'appui et à l'implication de l'OBV Charlevoix-Montmorency au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines de la CMQ;
- cc) Lettre de Mme Francine Breton, directrice générale de la MRC de La Jacques-Cartier, à M. Marc Rondeau, directeur général, datée du 7 décembre 2009, transmettant l'extrait de procès-verbal du conseil des maires du 25 novembre 2009 relatif à la résolution n° 09-256-O sur le projet de connaissances sur les eaux souterraines de la CMQ;
- dd) Extrait CE-2009-13-78 du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif de la Ville de Lévis, tenue le 1^{er} décembre 2009, relatif à la participation au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines du territoire de la CMQ;
- ee) Lettre de Mme Francine Breton, directrice générale de la MRC de La Jacques-Cartier, à M. René Therrien, professeur au Département de géologie et de génie géologique de l'Université de Laval, datée du 26 novembre 2009, relative à l'appui et à l'implication au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines de la CMQ;

- ff) Extrait 332-CM2009 du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil des maires de la MRC de Kamouraska, tenue le 25 novembre 2009, relatif à la demande de la CMQ d'octroyer un financement gouvernemental pour la révision du PGMR;
- gg) Lettre de M. Pierre Lefrançois, préfet de la MRC de La Côte-de-Beaupré, à M. René Therrien, professeur au Département de géologie et de génie géologique de l'Université de Laval, datée du 20 novembre 2009, relative à l'appui et à l'implication au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines de la CMQ;

Adoptée

Période d'intervention des membres du conseil

Aucune intervention des membres du conseil.

Période de questions du public

Aucune intervention du public.

Projet de politique québécoise de gestion des matières résiduelles 2010-2015 du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

Résolution n° C-2010-13

Sur proposition de monsieur Pierre Lefrançois, appuyée par madame Michelle Morin-Doyle, il est unanimement résolu :

Transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs les commentaires de la CMQ à l'égard du projet de Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 2010-2015.

Référence : Mémoire du 25 février 2010
Responsable : Conseillère en environnement

Adoptée

Période d'intervention des membres du conseil

Aucune intervention des membres du conseil.

Période de questions du public

Aucune intervention du public.

Clôture de la séance

Résolution n° C-2010-14

Sur proposition de madame Anne Ladouceur, appuyée par monsieur Simon Brouard, il est unanimement résolu :

De lever la séance.

Adoptée